

European Championship 2017, Alsómocsolád, Hungary

Speed Throwing / Lancer de Vitesse / Velocita / Werfen auf Geschwindigkeit

Speed Throwing

The Goal

- 1.1 Throw and stick as much knives as possible in a target of 50cm in diameter, within 20 seconds.
- 1.2 This is a combined event for women and men.

The Knives

- 2.1 The organiser will provide three sets of 30 knives each. Two sets will be handed out for training, one is reserved for the competition.
- 2.2 Throwers who want to use their own knives can do so, as long as their knives fit the following restrictions:
Total length: between 23 and 35cm.
Blade diameter: between 30 and 60mm.
Weight: minimum **200g**.

Schedule

- 3.1 The minimum distance for the throw is 3m.
- 3.2 The thrower places the knives on a table. The table may be moved for the convenience of the thrower.
- 3.3 The thrower has three test throws to find the distance.
- 3.4 Before and during the the 20s, the thrower may hold as many knives as he wishes in his non-throwing hand.
- 3.5 The knives must be thrown one by one.
- 3.6 The arbiter will give the signals for the start [Ready ? Go !] and the end [Stop !] of the throwing. The arbiter will measure the time himself. A thrower who starts before the start signal, or consciously throws after the end signal will be disqualified.

Counting

- 4.1 Each knife sticking is worth 1 point.
- 4.2 The 5 best throwers get access to the final.
- 4.3 In the final, the points are counted in the same fashion. The finalists will be ranked before all other participants, with their total score (qualification plus final).
- 4.4 In case of ties, during the final or in the selection for the final, there will be additional throws. An additional throw has a duration of 10 seconds and can be run again as often as required to break the tie. The ties of throwers not in the final will not be resolved.

Lancer de Vitesse

Le but

- 1.1 Planter le plus grand nombre de couteaux dans une cible de 50cm de diamètre en une durée de 20 secondes.
- 1.2 L'épreuve est pour hommes et femmes.

Les couteaux

- 2.1 L'organisation va disposer de trois sets de 30 couteaux. Deux sets seront prêtés aux lanceurs pour s'entraîner, un set servira pour la compétition.
- 2.2 Les lanceurs qui le souhaitent peuvent utiliser leurs propres couteaux, à la condition qu'ils répondent aux normes suivantes :
Longueur totale: entre 23 et 35 centimètres.
Largeur de la lame: entre 30 et 60 millimètres.
Poids: **200 grammes** au minimum.

Déroulement

- 3.1 Le lanceur se place devant la cible à une distance minimum de 3m.
- 3.2 Le lanceur dispose lui-même les couteaux sur une table fournie par l'organisation. Cette table peut être déplacé à la convenance du lanceur.
- 3.3 Le lanceur dispose de trois jets d'entraînement pour prendre ses marques.
- 3.4 Avant et pendant les 20 secondes de l'épreuve, le lanceur peut tenir dans la main qui ne lance pas autant de couteaux qu'il le souhaite.
- 3.5 Les couteaux doivent être lancés un par un.
- 3.6 Les commandements de l'arbitre indiquent le début [Ready ? Go !] et la fin [Stop !] de l'épreuve, qui est chronométré par l'arbitre lui même. Un lanceur qui débiterait l'épreuve avant le signal ou lancerait volontairement un couteau supplémentaire est éliminé.

Comptabilisation des points

- 4.1 Chaque couteau planté dans la cible vaut 1 point.
- 4.2 Les cinq meilleurs lanceurs et lanceuses accèdent à la finale.
- 4.3 Lors de cette finale, les points sont comptés de la même façon. Les cinq meilleurs lanceurs sont classés devant les autres, avec leur score total (première épreuve plus finale).
- 4.4 En cas d'égalité de scores, pour accéder à la finale ou pendant cette finale, il sera proposé une épreuve supplémentaire. Cette épreuve supplémentaire dure 10 secondes et peut être recommencée autant de fois que nécessaire pour départager les lanceurs. Les lanceurs ex-æquo qui n'accèdent pas à la finale ne sont pas départagés.

Velocita

Obiettivo

- 1.1 Lanciare e infiggere il maggior numero di coltelli possibile in un bersaglio di 50 cm di diametro in 20 secondi.
- 1.2 Questo è un evento per uomini e donne.

I Coltelli

- 2.1 L'organizzazione metterà a disposizione tre serie di 30 coltelli ognuna. Due serie saranno a disposizione per allenamento, una sarà riservata alla competizione.
- 2.2 I lanciatori potranno utilizzare coltelli di loro proprietà che dovranno però rispettare le seguenti restrizioni:
 - Lunghezza totale: tra 23 e 35 cm;
 - Larghezza della lama: tra 30 e 60 mm;
 - Peso: **minimo 200g**.

Decorso

- 3.1 La distanza minima di lancio è 3 metri.
- 3.2 Il lanciatore appoggia i coltelli su un tavolo. Il tavolo può essere sistemato in base alla necessità del lanciatore.
- 3.3 Il lanciatore ha a disposizione tre lanci di prova per trovare la giusta distanza.
- 3.4 Prima e durante i 20 secondi il lanciatore può tenere nella mano che non lancia quanti coltelli vuole.
- 3.5 I coltelli devono essere lanciati uno alla volta.
- 3.6 L'arbitro darà il segnale di inizio [Ready? Go!] e di fine [Stop!] del tempo di lancio. L'arbitro stesso misurerà il tempo. Il lanciatore che inizierà prima del segnale per tre volte verrà squalificato, i coltelli lanciati dopo lo Stop non verranno conteggiati.

Punteggio

- 4.1 Ogni coltello infisso vale punti 1.
- 4.2 I cinque migliori lanciatori hanno accesso alla finale.
- 4.3 Nella finale i punti sono conteggiati nello stesso modo. La classifica dei cinque migliori lanciatori si otterrà dal loro punteggio totale (punteggio di qualifica più finale).
- 4.4 In caso di parità di punteggio, per accedere alla finale o durante la finale stessa, sarà eseguita una prova supplementare. Questa prova ha una durata di 10 secondi e sarà ripetuta per le volte necessarie a spareggiare i lanciatori. Non si effettua spareggio per i lanciatori che non accedono alla finale.

Werfen auf Geschwindigkeit

Das Ziel

- 1.1 Innerhalb von 20s so viele Messer wie möglich zu werfen und in der 50cm-Zielscheibe zum Stecken zu bringen.
- 1.2 Der Wettbewerb ist gemischt, für Frauen und Männer.

Die Messer

- 2.1 Der Organisator wird drei Sätze mit jeweils 30 Messern zur Verfügung stellen. Zwei Sätze werden für den Übungsbetrieb ausgegeben, einer ist für den Wettbewerb reserviert.
- 2.2 Werfer können ihre eigenen Messer verwenden, solange sie die Messer die folgenden Bedingungen erfüllen:
Länge: zwischen 23 und 35cm
Breite der Klinge: zwischen 30 und 60mm.
Gewicht: **mindestens 200g**.

Ablauf

- 3.1 Der Werfer stellt sich in einem Mindestabstand von 3m vor das Ziel.
- 3.2 Der Werfer legt die Messer selbst auf einen Tisch, der vom Organisator bereit gestellt wird. Der Tisch kann vom Werfer für ihn passend umgestellt werden.
- 3.3 Der Werfer verfügt über drei Übungswürfe, um seine Entfernung zu finden.
- 3.4 Vor und während des Werfens darf der Teilnehmer in seiner nicht-werfenden Hand so viele Messer halten wie er möchte.
- 3.5 Die Messer werden eines nach dem anderen geworfen.
- 3.6 Der Schiedsrichter sagt den Beginn [Ready ? Go !] und das Ende [Stop !] des Werfens an, und nimmt selbst die Zeit. Ein Werfer, der vor dem Startsignal wirft, oder absichtlich nach dem Ende-Signal, wird disqualifiziert.

Zählung der Punkte

- 4.1 Jedes im Ziel steckende Messer zählt einen Punkt.
- 4.2 Die fünf besten Teilnehmer ziehen ins Finale ein.
- 4.3 Im Finale werden die Punkte auf die gleiche Weise gezählt. Die Finalisten werden in der Rangliste vor allen Teilnehmern gelistet, mit ihrer kombinierten Punktzahl (Qualifikationsrunde und Finale).
- 4.4 Bei Punktegleichstand (im Finale oder um ins Finale zu kommen), gibt es einen Entscheidungswettkampf. Der Entscheidungswettkampf dauert 10s, und wird so oft wiederholt, bis der Punktegleichstand entschieden ist. Liegt sonst ein Punktegleichstand vor, wird er wie üblich nicht aufgelöst.

In case of translation conflicts, the English text shall prevail.